

1901-07-18

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Ottilia Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Generel kommentar:

Ottilia og Paula er i Hellebæk. Det er ikke klart, hvem der ville tale med CJ, måske Helge J. eller Henningsen, driftschefen på Ny Carlsberg.

Afsendersted:

København

Modtagersted:

Hellebæk

Omtalte personer:

Paul Dubois

Paula Jacobsen

Arkivplacering:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens breve til Ottilia

DOKUMENTINDHOLD

CJ beklager, at han ikke kunne besøge Ottilia i Hellebæk for at fejre P. Dubois' fødselsdag. Årsagen var uro blandt bryggeriarbejderne i Svendborg

TRANSSKRIFTION

Min darling Hustru

Jeg vilde have besøgt Dig i gaar Onsdag Aften men saa havde H Meldterop meldt herop (!) at han gjerne vilde tale med mig inden han reiste.

Saa maatte jeg altsaa opgive Besøget.

Nu i dag vilde jeg saa være kommet i stedet for* (feire P. D's Fødselsdag) jeg havde endog tilsagt Ras til at

*Jeg ville da have blevet til paa Mandag.

s. 2

kjøre mig til Østbanen - saa kom der Bud om Arbeidervrøvl i Svendborg og jeg maatte da strax sammenkalde et Bryggerimøde til paa Løverdag. Jeg kommer derfor o.G.v Løverdag Aften.

Herhjemme staaer Alt vel til; men det er i dag meget varmt ! (Scirocco).

På langs af papiret:

Jeg har skrevet til P. Dubois i Dagens Anledning

s.

Lev nu vel - jeg længes efter Dig naar jeg ikke har Dig.

Hils ogsaa vor søde Puma¹

Din Carolus

Ny Carlsberg 18-7-1

¹ Kælenavn for Carl og Ottilias yngste datter Paula

18.7. 01.

CARL JACOBSEN

Ny Carlsberg
V.

Min dærlig, Hustru
Jeg vilde have været
Din egen Omsorg Aften,
men så havde Mi
Meltherop, med et berop, (!)
at hun gerne vilde
tale med mig, - da hun
reiste.
Saa næste jeg alt
opgav Berøpt
Nu i dag vilde jeg have
være kommet. - I det
første (først O. D. D.
selsdag) jeg havde den
D. Kraft Ras til et
Jeg vilde da have været til
Aandag.

Jeg kan ikke sige dig
at du er en
Sjæle
der
er
en
del
af
den
store
Verden

hvis mig, det er
baser - så som der
ind og arbejder
i Svendborg og jeg
du skal sammenholde
et Bryllup med til
paa Lørdag.

Jeg kan ikke sige dig
at du er en
Sjæle
der
er
en
del
af
den
store
Verden

Men jeg kan sige dig
at du er en
Sjæle
der
er
en
del
af
den
store
Verden

Lev nu väl - till höger
efter dig naar till till
till dig.

Med önskan för söder
Penna

Lin Carolina

18500000

By Carlberg
18-1-1